

## **Noticias Miami Beach Junio 2014**

### **El Departamento de Bomberos en Miami Beach Realice el Deseo de una Niña**

Scarlett se convierte en un capitán de bomberos por un día a través de Make-A-Wish Foundation

El 20 de mayo, el departamento de bomberos en Miami Beach le concedió a Scarlett su deseo de ser bombero.

Jefe de Bomberos Virgil Fernández comenzó su día dándole una insignia del departamento. También se subió al camión para una llamada simulada y utilizó una manguera para apagar un fuego.

Make-A-Wish del Sur de la Florida concede los deseos de niños con vidas en peligro debido a condiciones médicas para enriquecer la experiencia humana con esperanza, fortaleza y alegría.

### **Coca-Cola Presenta “Fire on the Fourth” Una Celebración para el Día de la Independencia**

Camiones de comida, conciertos gratuitos y fuegos artificiales

4 de julio, 4 p.m.—9 p.m.

North Shore Bandshell, 72 calle y la avenida Collins

Musica: Marshall Brothers y Spam Allstars

Fuegos a las 9 p.m.

Otros patrocinadores incluyen: Car2Go, Honest Tea, Miami Beach Coalition, MB Suncare, Dasani Sparkling, Core Power y Illy.

### **Día de Registro para Servicios de Reciclaje**

Miércoles, 25 de junio 2014

10AM-12PM

Primera Sala de Reuniones, Primer Piso, Ayuntamiento de Miami Beach en Miami Beach City Hall

El 1 de julio de 2014, la aplicación de la ley de reciclaje obligatorio de Miami Beach comienza. El incumplimiento puede resultar en multas de hasta \$2,500 por violación.

Con el fin de simplificar y facilitar el proceso de inscribirse en el servicio de reciclaje de flujo único, los representantes de los transportistas autorizados estarán disponibles para contestar preguntas y contractar servicio.

Condominios y las empresas deben comunicarse inmediatamente con un transportista con licencia y permiso para contratar el servicio.

Para más información, comuníquese con Lynn W. Bernstein en el Departamento de Obras Públicas: 305.673.7080, [lynnbernstein@miamibeachfl.gov](mailto:lynnbernstein@miamibeachfl.gov)

[www.miamibeachfl.gov/recycle](http://www.miamibeachfl.gov/recycle)

### **Operación Botiquín**

Muchos de los medicamentos viejos y sin uso se acumulan en nuestros hogares.

Operación Botiquín no requiere ninguna medida y proporciona un método de eliminación segura.

Operación Botiquín es una colección gratis para los medicamentos no deseados para la disposición, con el fin de mantener nuestra comunidad segura, saludable y libre de drogas.

- Deje los medicamentos en sus envases originales o sellados.
- No se aceptarán las agujas o medicamentos líquidos.
- No se aceptarán - drogas ilegales.
- Es totalmente anónima, y los medicamentos tienen que ser dejados por un adulto mayor de 18 años.

Colecciones en las Estaciones de Bomberos de Miami Beach:

Viernes, 20 de junio: 12:30 p.m. – 6:30 p.m.  
Estación de Bomberos Numero 4  
6880 Indian Creek Drive, Miami Beach, FL 33141

Domingo, 22 de junio: 12:30 p.m. – 6:30 p.m.  
Estación de Bomberos Numero 3  
5303 Collins Avenue, Miami Beach, FL 33139

### **Los Pagos Móviles para Estacionamiento**

Los Residentes de Miami Beach Reciben Descuentos de Aparcamiento | Regístrese en el Centro de Servicio al Cliente

No hay más necesidad de alimentar los parquímetros. Pague su estacionamiento medido desde su teléfono móvil usando sólo la aplicación Parkmobile. Cuidado: El uso de la aplicación del pago de estacionamiento incorrecto puede resultar en una multa.

Residentes de Miami Beach registrados reciben 43% de descuento en estacionamiento y no se cobra la tarifa de transacción de uso usando la aplicación Parkmobile. Residentes que ya han obtenido la calcomanía zonificadas residenciales de estacionamiento han sido automáticamente preinscritos. Todos los demás pueden inscribirse en el departamento de estacionamiento.

Más información [sobre las aplicaciones móviles de aparcamiento](#)  
Cómo [registrarse para descuentos](#)

### **Los Segways están Prohibidos en Varias Zonas**

Para mejorar la seguridad, la promoción de peatones y bicicletas de uso a lo largo de caminos costeros de la ciudad, y en respuesta a las quejas recurrentes de la comunidad y observaciones en relación con segways, la Comisión Municipal aprobó una ley que prohíbe medios motorizados de transporte en ciertas áreas.

- A) Beachwalk al sur de la calle 5, entre 15 y 23 calles y entre 64 y 79 calles,
- B) Lummus Park Promenade entre 5 y 15 calles;
- C) Las aceras en el lado este y oeste de Ocean Drive entre South Pointe Drive y la Calle 15;
- D) South Pointe Park cutwalk adyacente y paralela a Government Cut;
- E) Marina Baywalk adyacente y paralela a la bahía de Biscayne, al sur de la Calle 5.

Disposiciones del código preexistentes prohíben segways en cualquier parte de Lincoln Road Mall desde la acera oeste de la avenida de Washington a la acera este de Alton Road.

### **Una Playa para Perros se Acerca en Miami Beach**

El 20 de junio abrirá la playa de perros entre la calle 80 y 81 sobre la Collins, al este del parque

North Shore Open Space Park. Estará abierto los viernes, sábados y domingos desde las 3 p.m. hasta las 7 p.m.

Obtenga más información sobre las normas de la playa de perros los pases requeridos para disfrutar la playa con su perro en la página web [Bark Park](#).

#### La Ciudad Aprueba Ley Para los Derechos de Animales

La ciudad prohíbe las técnicas y aparatos que puedan causar crueldad hacia los animales y crea normas que rigen la venta de perros y gatos. Más información [aquí](#).

#### El Cuidado de los Animales

Mantenga las áreas públicas limpias y sigue el código

#### Oficial de Recursos de Animales

¿Conoce sobre delitos contra animales o otros asuntos ilícitos con animales en su vecindario? Contacta la nueva directora de recursos de animales en el Departamento de Policía, Mariana Jomarron al 305.673.7000, ext 3705.

#### Dales de Comer, pero No Dejen Basura

Se consiente sobre las leyes de basura. Si usted está alimentando a los animales callejeros, la comida no se puede colocar directamente sobre el terreno, incluyendo las plantas, hojas y las dunas de arena. También, al usar platos, latas e otros recipientes, estos objetos deben ser retirados inmediatamente. No haga una infracción por entrar a las dunas de arena.

#### Informe

Contacta el Cumplimiento de Códigos al 305.673.7555 si hay perros sin correa, ves un dueño de perros no limpiar detrás de sus animales, observa el tiradero de basura, o infracción por entrar a las dunas de arena.

#### **Para Eso Hay un “App”**

Busque y pague su estacionamiento, viaje, sigue el Alton West Loop Trolley, reporte problemas y solicite servicios con las aplicaciones gratuitas de la ciudad de Miami Beach.

Visite nuestra [nueva página web de aplicaciones en línea](#) donde usted puede aprender más acerca de las aplicaciones para su teléfono inteligente en Miami Beach: Parkmobile, ParkMe Miami Beach, Miami Beach Información, BeachView, Miami Beach ParksReview, Miami Beach FloodApp, Miami Beach ParkMe, TSO Mobile (Trolley)

La nueva aplicación Miami Beach eGov se lanzara el 11 de junio (iPhone y Android). Este app será una plataforma sencilla y en tiempo real para denuncias de irregularidades, como baches en las calles, grafitis, vertido ilegal de desechos y otros problemas de la ciudad. Esta nueva aplicación utiliza tecnología de geotiquetado para indicar automáticamente la ubicación desde la que se hace la denuncia a fin de simplificar el proceso para los usuarios. Otras funciones adicionales incluyen “Tell the Mayor” (cuénteles al Alcalde), una herramienta de rastreo del tranvía y la cuenta Twitter, el calendario y mapas GIS de la ciudad.

#### **Les Recordamos las Normas de Seguridad**

La policía estará dando multas a los automovilistas, ciclistas y peatones que no siguen la ley.

#### *Tome Precaución: Comparta la Vía*

Si usted es un automovilista, conduce una bicicleta o es un peatón, obedezca la ley

Automovilistas: Al pasar a un ciclista, mantenga una distancia de tres pies entre su vehículo y la

bicicleta. Mire hacia fuera para acercarse a los ciclistas antes de abrir la puerta del coche cuando está aparcado.

**Ciclistas:** Se deben seguir las reglas de tráfico de la carretera, incluyendo las señales de tráfico. Conduzca en la misma dirección que los vehículos y deténgase antes de realizar giros. Ceda el paso a los peatones cuando circule por una acera. Hágase visible con accesorios reflectantes.

**Peatones:** Obedezca todas las leyes de tránsito. Si no hay banquetas presentes, camina en dirección contraria al tráfico para poder ver los vehículos que se aproximan. Utilice siempre el paso de peatones. Presione el botón para obtener la señal de paseo. Hágase visible. Use colores brillantes y reflectantes en su ropa, zapatos, cinturones y pulseras.

### **Recolección de Libros para Niños**

Este mes, la ciudad en colaboración con Miami-Dade College y el Children's Trust, está teniendo una recolección de libros para niños que serán donados para los estantes de libros en North Shore Youth Center y Miami Beach PAL.

Las siguientes localizaciones están aceptando libros: Flamingo Park PAL, Miami Beach Police Station at 1101 Washington Ave, City Hall, Customer Service Center, 21st Street Recreation, Scott Rakow Youth Center, Muss Park, North Shore Park and Youth Center, Fairway Park and Normandy Isle Park and Pool.

Para más información, <http://www.flcenterlitarts.com/site/programs/reading/read-to-learn.html>

### **La Finalización de la Carretera Alton Road se Traslado para Diciembre Sin Camellones**

La Comisión de la Ciudad permitió a FDOT extender las horas de actividad de la construcción para acelerar la construcción de modo que pueda ser completado antes. Los equipos trabajarán 12 horas al día, seis días a la semana.

Visite la página del proyecto FDOT Alton Rd para más información:

<http://www.fdotmiamidade.com/current-projects/north-miami-dade/sr-907alton-rd-from-5-st-to-michigan-ave-1.html>

Más información sobre los proyectos: 305.905.5876 o [Heather@hmlpublicoutreach.com](mailto:Heather@hmlpublicoutreach.com)

### **Autobús de Enlace (Trolley) para Alton Road y la Avenida West En Servicio y Nueva Aplicación Móvil**

Gratis: Cuatro horas de estacionamiento en el garaje de la Calle 5 y Alton Road con un recibo del trolley.

Sí, los negocios están abiertos y dan la bienvenida a su hospitalidad a pesar de la construcción.

El trolley gratis del Alton / West Loop operará hacia el norte en Alton Road y hacia el sur en la Avenida West desde la Calle 5 hacia Lincoln Road, con 21 paradas en el camino. Opera de 8 am a la medianoche, de lunes a domingo.

Descargue la aplicación "TSO Miami Beach Trolley" en su teléfono celular Apple o Android para saber en tiempo real la llegada del próximo autobús de la ruta Alton-West.

### **La Discriminación es Ilegal en Miami Beach**

La Ciudad de Miami Beach prohíbe la discriminación en el empleo, la vivienda y los lugares públicos.

Cuelgue un cartel con este aviso en su negocio, es necesario. Visite la página de Derechos Humanos para obtener más información y formularios para presentar quejas.

<http://web.miamibeachfl.gov/cityclerk/default.aspx?id=68209>

### **Desecha Cada Primer Fin de Semana del Mes**

**5 y 6 de julio de 8AM-8PM**

Durante estos fines de semana, tome su basura a granel a las dos ubicaciones de contenedores de basura:

75 St + Dickens Avenue (North Beach) Recicla Aquí Tambien  
541 Jefferson Avenue (South Beach)

!Recuerde reciclar, que es la ley!

### **¿Necesita Ayuda con una Mejora en su Casa?**

El Departamento de Construcción abre un escritorio para propietarios de Miami Beach.

Si usted es dueño de una casa o apartamento en Miami Beach, usted recibirá asistencia especial con sus permisos de construcción.

[Más información](#)

### **Alerta de tráfico: Proyectos de Construcción sobre Carreteras**

[Mejoras sobre Alton Road](#)

Contacto para el proyecto de Alton Road: Heather Leslie, 305.905.5876 o  
heather@hmlpublicoutreach.com

Para los informes de tráfico en tiempo real, llame al 511 o vaya a [www.fl511.com](http://www.fl511.com).

Echa un vistazo al [informe de tráfico GIS](#) en línea de la ciudad. Llame al 511 para los informes de tráfico hasta-al minuto en todo el sur de Florida. También escucha **MB Radio1670AM** para las actualizaciones semanales en Miami Beach.

[Informes semanales de tráfico en Miami Beach>](#)

[Miami Beach mapa de tráfico>](#)

[Alertas de construcción>](#)

[Suscríbete para recibir asesoramiento de tránsito a través de E-mail>](#)

[Información y actualizaciones de construcción>](#)

### **Detenga la Corrupción Gubernamental**

Reporte las presuntas irregularidades al FBI

Su cooperación es necesaria para erradicar la corrupción. Si usted sospecha cualquier delito de un

empleado del gobierno, por favor informe al FBI de forma anónima en su línea directa:  
305.944.9101.